

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 48 (1975)  
**Heft:** 5

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# habitation

Revue de Suisse romande pour le logement, l'architecture, l'urbanisme, l'aménagement du territoire et la protection de l'environnement.

Notre couverture:

Spectacle insolite dans un décor urbain: la foire aux taureaux à Carouge (Genève), qui a lieu tous les deux ans: une manifestation traditionnelle à maintenir. Se reporter à l'article en page 18.

13

<b>Edition</b>	Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, avenue de Rumine 2, 1005 Lausanne
<b>Bureau de la Section romande</b>	Bernard Vouga, architecte, Lausanne, président René Gay, Genève, vice-président Fernand Hermenjat, Lausanne, secrétaire Adriano Rizzetto, Lausanne, caissier
<b>Rédaction</b>	Pierre-Etienne Monot, architecte EPF-L, rue de la Barre 14, 1005 Lausanne
<b>Comité de rédaction</b>	Président: A. Maret Membres: MM. R. Bertholet, R. Gay, A. Jaquet, B. Vouga.
<b>Administration et publicité</b>	Avenue de Tivoli 2, 1007 Lausanne Chèques postaux 10 - 66 22 Tél. (021) 20 41 41
<b>Diffusion</b>	La revue HABITATION est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'USAL Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, du Groupe de Suisse occidentale et du Groupe du Valais de l' ASPAN Association suisse pour le plan d'aménagement national, de la FAS Sections romande et genevoise de la Fédération des architectes suisses
<b>Abonnements</b>	Suisse: Fr. 27.50 par an. Etranger: Fr. 32.50. Prix du présent numéro: Fr. 3.40. Chèques post. 10 - 66 22

## Sommaire mai 1975

A Genève, l'Ecole d'architecture et la Ville: les problèmes du Vieux-Carouge, par Pierre Baertschi et Mauro Riva . . . . .	18
Un centre d'écologie alimentaire, par Martine Thomé . . . . .	30
Actualité du logement: la nouvelle loi fédérale sur l'encouragement à la construction de logements et le rôle des cantons. Extraits d'une interpellation développée au Grand Conseil fribourgeois par M. Gérald Ayer . . . . .	32
Actualité du logement: le Conseil fédéral propose 900 millions de crédits pour financer le logement . . . . .	34
Bibliographie: Dossier I... comme Immobilier, de Philippe Madelin . . . . .	36
La revision de l'ordonnance générale sur la protection des eaux (ASPAN) . . . . .	38
Le problème des maisons-tours (ASPAN) . . . . .	38
Le délégué à la construction de logements communale... . . . .	42